

Con rostros pintados de negro y un traje de mono, gala en la China causa revuelo



Imagen

Una imagen fija del programa de televisión del Año Nuevo Lunar de China, en el que una actriz china con la cara pintada de negro y nalgas falsas gigantes representa a un personaje africano. Crédito Televisión Central de China

Por Jane Perlez

- 16 de febrero de 2018
-

PEKIN —Un PEKIN lujoso - Un lujoso show de cuatro horas del Año Nuevo Lunar televisado a millones en toda China el jueves por la noche desató una oleada de indignación con sus caricaturas con caras negras y hombres africanos vestidos con trajes de animales.

La gala, televisada por la emisora estatal de China, contó con una conocida actriz china que apareció como una mujer africana con nalgas exageradas, un gran cofre y el rostro pintado de negro. Llevaba una bandeja de fruta en la cabeza, y la acompañó un hombre africano vestido como un mono.

A muchos les parecieron ofensivas las representaciones.

Hannah Getachew, de 30 años, estudiante de derecho en la Universidad de Pekín y originaria de Etiopía, dijo que, si bien una disculpa del CCTV sería bien recibida, el daño ya estaba hecho.

“Por todas sus fallas, Bill Cosby contrató a un profesor de psiquiatría de Harvard para consultarle sobre casi todos los episodios de 'The Cosby Show' para asegurarse de que no hubiera un solo estereotipo de personas”, dijo Getachew. “China debería considerar acciones similares. Lo que necesitamos ahora es una señal clara de que este tipo de evento nunca volverá a ocurrir”.

El espectáculo, diseñado para celebrar a China como una potencia económica y cultural y ensayado muchas veces ante altos funcionarios encargados de la propaganda, es uno de los más vistos en el mundo, con una audiencia estimada en 800 millones. La dinámica tenía la intención de resaltar las relaciones entre África y China.

La dinámica se realizó en Kenia, sede de un nuevo ferrocarril construido en China entre la capital, Nairobi, y la ciudad costera de Mombasa, que forma parte de la iniciativa de desarrollo de la Ruta de la Seda de China.

Bailarinas vestidas de cebras, jirafas, leones y antílopes abrieron la secuencia antes de que apareciera la actriz Lou Naiming con su enorme trasero y su voluminoso vestido.

En medio de bromas y confusión sobre una cita a ciegas para su hija, el personaje expresa gratitud a los médicos chinos que una vez le salvaron la vida y dice que “China ha hecho tanto por África”.

La Sra. Lou, con el rostro cubierto con maquillaje negro, dice efusivamente: “Me encantan los chinos. Me encanta China”.

Repetidas solicitudes de comentarios a la línea directa de comentarios del público establecida por la emisora, CCTV, no fueron respondidas el viernes.

CCTV eligió África como foco principal del espectáculo de Año Nuevo para complacer al liderazgo chino, ya que forja relaciones sólidas allí, dijo Liu Haifang, profesor asociado de historia africana en la Universidad de Pekín. Está programada una reunión cumbre de líderes africanos en China este año.

“China ha hecho muchas contribuciones en África en los últimos años”, dijo Liu. “Es por eso que CCTV confía en que las relaciones entre China y África podrían ser un buen tema a desarrollar”.

Esta elección fue contraproducente. La Asociación de Estudiantes Africanos de la Universidad de Pekín dijo en un post en WeChat, la popular plataforma de redes sociales, que mientras que actuación de la mujer en el escenario era una representación injusta, los estudiantes estaban más preocupados por los hombres que aparecían al fondo.

“Ni siquiera hablemos de los hombres negros con trajes de mono”, decía el mensaje.

China ha estado reforzando sus relaciones con los países africanos desde que el presidente Xi Jinping asumió el poder, gastando más que otras potencias en grandes proyectos de infraestructura y comprando petróleo y mena de hierro. En marzo de 2013, en su primer viaje al extranjero como líder de China, el Sr. Xi visitó tres países africanos: Tanzania, Sudáfrica y la República del Congo.

China ha sido amonestada por muchos africanos por repetir las prácticas económicas de las potencias coloniales blancas: extraer recursos naturales e inundar los mercados africanos con productos baratos.

Un abogado de derechos humanos en Kenia, Gitobu Imanyara, dijo sobre la parodia, “Lo desagradable es que no escucharemos ninguna queja oficial de los gobiernos africanos que sean cómplices en la recolonización de África por parte de China”.

Para contrarrestar esas críticas y fortalecer su presencia en África, el gobierno chino ofrece programas de capacitación y becas a miles de estudiantes de países africanos cada año.

Muchas de las principales universidades chinas acogen estudiantes africanos y han abierto programas dedicados al estudio de África. Según algunas estimaciones, alrededor de 100,000 estudiantes africanos estudian y trabajan en China.

Con los muchos contactos de China en toda África, los productores del espectáculo de Año Nuevo deberían haber sabido que esto no convenía, dijo Lina Benabdallah, especialista de África en la Universidad Wake Forest en Carolina del Norte.

“Si el CCTV estaba en un área rural pequeña, podemos decir que esto es ingenuo”, dijo. “Esto es a un nivel más grande. Cualquiera sea la intención, no es aceptable. Hay toneladas de centros de estudio en África en China, un montón de gente con la que CCTV podía consultar”.

El decano de uno de los centros de estudios africanos de China dijo que, según los estándares chinos, el programa no fue racista.

“En el contexto cultural de China, los animales representan muchas buenas cualidades”, dijo el decano, Liu Hongwu, del Instituto sobre África en la Universidad Normal Zhengjiang. “El maquillaje negro del rostro no se empleó para ensuciar la imagen de las personas negras sino porque la actriz asiática estaba representando a una mujer africana”.

En Kenia, donde se creó la dinámica, algunos expresaron un cansado reconocimiento de viejas caricaturas. Varios keniatas dijeron que estaba claro por qué la televisora china no podía ver su error.

“China está aislada excepto por la interacción económica”, dijo Patrick Gathara, dibujante de The Daily Nation en Nairobi. “No hay Google, está muy vigilado, se les niegan todas las redes sociales. Sus ideas sobre lo que sucede fuera de sus fronteras están distorsionadas”.

Otras representaciones chinas recientes de África también han salido mal.

En 2016, un comercial de televisión para un detergente de lavandería chino, Qiaobi, presentó a un hombre africano con pintura salpicada en su rostro y camiseta. Después de colocarlo en una lavadora con el detergente, emergió con la piel pálida. El comercial fue retirado después de que surgieron quejas en las redes sociales.

En octubre, en la ciudad de Wuhan, en el centro de China, una exhibición fotográfica provocó quejas por sus imágenes de animales africanos (mandriles, guepardos, gorilas) yuxtapuestas con fotografías en primer plano de rostros africanos. El museo provincial de Hubei cerró la exhibición.

Y “Wolf Warrior 2”, una película china tremendamente popular el año pasado, fue criticada por críticos africanos por su interpretación de un país anónimo de África como un lugar indefenso y devastado por la guerra que necesitaba ser salvado por valientes soldados chinos.